

PREDBEŽNÁ FINANČNÁ KONTROLA
BOLA VYKONANÁ
DŇA:
PODPIS:

Zmluva zverejnená dňa 30.12.2014
na www.ihlany.sk

Zmluva o úvere č. 480/AU/14
(ďalej „Úverová zmluva“)



uzatvorená medzi zmluvnými stranami:

Slovenská sporiteľňa, a.s.

Tomášikova 48
832 37 Bratislava
IČO: 00 151 653

zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka č. 601/I
(ďalej „Banka“)

a

Obchodné meno/názov: **Obec Ihľany**

Adresa sídla: Ihľany 94, 059 94 Ihľany

IČO: 00 326 241

zastúpená starostom obce:

Priezvisko, meno, titul: Turek Ján

(ďalej „Dlžník“)

Preambula

Dlžník ako príjemca uzatvoril dňa 27.11.2014 so sprostredkovateľským orgánom: **Pôdohospodárskou platobnou agentúrou**, sídlo: Dobrovičova 12, 815 26 Bratislava 1, IČO: 30 794 323, povereným riadiacim orgánom: **Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka Slovenskej republiky**, Dobrovičova 12, 812 66 Bratislava, IČO: 00 156 621, ako poskytovateľom pomoci (ďalej len „SO/RO“), **Zmluvu o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. PR02617**, na základe ktorej bude Dlžníkovi poskytnutý nenávratný finančný príspevok za účelom spolufinancovania realizácie schváleného Projektu (v celom texte tejto listiny len „Zmluva o poskytnutí NFP“). Sprostredkovateľským orgánom povereným riadiacim orgánom zodpovedným za implementáciu štrukturálnych fondov EÚ je poverený verejný orgán alebo poverená právnická osoba konajúca vo vlastnom mene na zodpovednosť príslušného riadiaceho orgánu, alebo vykonávajúca úlohy v mene príslušného riadiaceho orgánu.

Banka ako financujúca banka za účelom spolufinancovania realizácie schváleného Projektu uzatvorila dňa 10.04.2008 Zmluvu o spolupráci a spoločnom postupe medzi Bankou a orgánmi zastupujúcimi Slovenskú republiku zastúpeným Ministerstvom pôdohospodárstva a rozvoja vidieka Slovenskej republiky, Dobrovičova 12, 812 66 Bratislava, IČO: 00 156 621.

I.

Základné podmienky

1. Predmetom tejto zmluvy o úvere je poskytnutie Úveru Bankou Dlžníkovi v sume, mene a za podmienok dohodnutých v tejto zmluve o úvere (ďalej len „Úverová zmluva“). Dlžník je povinný za podmienok dohodnutých v Úverovej zmluve poskytnutý Úver splatiť, platiť úroky a Poplatky a plniť ďalšie podmienky dohodnuté v Úverovej zmluve.

1.1. Základné podmienky Úverového rámca:

Výška Úverového rámca:	EUR 42.535,70 slovom: štyridsaťdvatisícpäťstotridsaťpäť a 70/100 EUR
Konečná splatnosť Úverového rámca:	30.06.2018
Bežný účet EÚ fond:	5064143003/0900

Poplatky	Spracovateľský poplatok: 100,- EUR, slovom: jednosto EUR Úverová provízia: neuplatňuje sa Ostatné Poplatky: v zmysle Sadzobníka Banky
Účet pre splácanie	5066406452/0900

1.2. Základné podmienky Splátkového úveru:

Výška Splátkového úveru:	EUR 42.535,70 slovom: štyridsaťdvatisícpäťstotridsaťpäť a 70/100 EUR
Mena, v ktorej možno Splátkový úver poskytnúť:	EUR
Úroková sadzba (typ a Obdobie úrokovej sadzby):	premenná <u>Počas Lehoty na poskytnutie Úveru:</u> Referenčná sadzba: 3M EURIBOR úroková marža: 1,75 %p.a. Obdobie úrokovej sadzby: 3 mesiace, <i>kalendárne mesiace</i> <u>Po uplynutí Lehoty na poskytnutie Úveru:</u> Referenčná sadzba: 3M EURIBOR úroková marža: 1,75 %p.a. Obdobie úrokovej sadzby: 3 mesiace, <i>kalendárne mesiace</i>
Úroky z omeškania:	5,0 % p.a. + výška Úrokovej sadzby aktuálna v čase omeškania
Úrokové obdobia:	<u>Počas Lehoty na poskytnutie Úveru:</u> 1 mesiac, <i>kalendárne mesiace</i> <u>Po uplynutí Lehoty na poskytnutie Úveru:</u> 1 mesiac, <i>kalendárne mesiace</i>
Účet Dlžníka pre Splátkový úver:	účet uvedený v Žiadosti
Spôsob poskytnutia Splátkového úveru:	- poukázaním peňažných prostriedkov <u>priamo na účet tretej osoby/dodávateľa</u> uvedený v Žiadosti - jednorazovo Banka poskytne Dlžníkovi Splátkový úver až po predložení <u>dokladu, ktorý potvrdzuje účel čerpania</u> peňažných prostriedkov zo Splátkového úveru: - neuhradená faktúra vystavená v zmysle Zmluvy o dielo (Odkladacia podmienka v zmysle čl. II. Úverovej zmluvy) <i>Pozn: úhrada sumy uvedenej na faktúre zodpovedajúcej DPH</i> <i>(pre jednotlivé čerpania Splátkového úveru Dlžník predloží právoplatné uznesenie obecného zastupiteľstva o schválení jednotlivých investičných akcií)</i>

Spôsob splácania:	odpisom peňažných prostriedkov z Účtu pre splácanie
Periodicita a splatnosť splátok:	○ po častiach ○ podľa Splátkového kalendára k Splátkovému úveru (Príloha č. 1 Úverovej zmluvy)
Posledný deň Lehoty na poskytnutie Splátkového úveru:	31.01.2015
Konečná splatnosť Splátkového úveru:	30.06.2018
Účel Splátkového úveru:	Financovanie neoprávnených nákladov, súvisiacich s realizáciou projektu "Obnova potenciálu lesného hospodárstva a zavedenie preventívnych opatrení" v Ihľanoch, okres Kežmarok, poskytnutých Pôdohospodárskou platobnou agentúrou (ďalej len „PPA“), z nenávratného finančného príspevku (ďalej len „NFP“), v zmysle „Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. PR02617, uzatvorenej medzi Dlžníkom a PPA (ďalej len „Projekt“ alebo „Predmet financovania“)
Možnosť požiadať o opätovné poskytnutie splatenej časti Istiny Splátkového úveru, a to vo forme Úveru, na ktorej sa Banka s Dlžníkom dohodne v dodatku k Úverovej zmluve	nie
Poplatky:	Spracovateľský poplatok: neuplatňuje sa Záväzková provízia: neuplatňuje sa Ostatné Poplatky: v zmysle Sadzobníka Banky

2. Dlžník súhlasí s tým, aby peňažné prostriedky z Úveru boli Bankou pripísané aj na účet, ktorého majiteľom nie je Dlžník, pričom tento účet je uvedený v Základných podmienkach Úverovej zmluvy ako Účet Dlžníka alebo v Žiadosti. Zmluvné strany súhlasia, že Úver alebo jeho časť sa považuje za poskytnutý dňom poukázania peňažných prostriedkov z Úveru na Účet Dlžníka alebo na účet uvedený v Žiadosti.
3. Ak si zmluvné strany pri Úvere dohodli ako typ Úrokovej sadzby Referenčnú sadzbu, Dlžník súhlasí, že ak výška Referenčnej sadzby dosiahne ku Dňu stanovenia zápornú hodnotu, t.j. hodnotu nižšiu ako 0% ročne, je Banka oprávnená pre účely stanovenia výslednej Úrokovej sadzby zarátat hodnotu Referenčnej sadzby pre dané Obdobie úrokovej sadzby vo výške 0% ročne.
4. Všetky údaje a náležitosti uvedené v Základných podmienkach Úverovej zmluvy sú platné ku dňu uzatvorenia Úverovej zmluvy, ich zmeny sa riadia Úverovou zmluvou, Úverovými podmienkami a VOP.

II. Osobitné ustanovenia

1. Podmienkou poskytnutia Úveru je splnenie nasledovných **Odkladacích podmienok** Dlžníkom:
 - a) Úverová zmluva ako aj zmluvy vzniknuté na jej základe, ktoré bolo treba v zmysle Úverovej zmluvy uzavrieť pred čerpaním Úveru sú v zmysle slovenského práva platné a účinné a boli zriadené a vznikli všetky Zabezpečenia podľa Úverovej zmluvy;
 - b) Predloženie i) písomného potvrdenia Centrálného registra zmlúv vedenom Úradom vlády SR o zverejnení Úverovej zmluvy a zabezpečovacích zmlúv podľa bodu 1.v čl. III. tejto Úverovej

zmluvy s ich prílohami a súčasťami v prípade, ak Dlžník zverejňuje zmluvu v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR podľa osobitného predpisu, alebo ii) predloženie písomného vyhlásenia Dlžníka o zverejnení Úverovej zmluvy a zabezpečovacích zmlúv podľa bodu 1.v čl. III. tejto Úverovej zmluvy s ich prílohami a súčasťami na webovom sídle Dlžníka, alebo v Obchodnom vestníku;

- c) Predloženie právoplatného rozhodnutia obecného zastupiteľstva ako Dlžníka, ktorým bolo schválené prijatie návratného financovania vo výške 42.535,70 EUR;
- d) Predloženie právoplatného rozhodnutia obecného zastupiteľstva ako Dlžníka, ktorým bolo schválené zabezpečenie pre prijatie návratného financovania vo výške 42.535,70 EUR;
- e) Predloženie vyjadrenia hlavného kontrolóra Dlžníka o plnení pravidiel pre používanie návratných zdrojov financovania v zmysle Zákona o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy po zohľadnení Úveru;
- f) Dlžník má zriadený v Banke Bežný účet EU fond / Účet pre splácanie;
- g) Banka prijala od Dlžníka originál alebo úradne osvedčenú kópiu platne uzavretej a účinnej Zmluvy o poskytnutí NFP;
- h) Dlžník predložil Banke žiadosti o zmenu čísla bežného účtu (Bežný účet EU fond) s potvrdením prijatia PPA;
- i) Dlžník predložil Banke platne uzatvorenú Zmluvu, predmetom ktorej je stanovenie podmienok realizácie Projektu s dodávateľom, na základe ktorej bude realizovaný Projekt ako dielo s náležitosťami akceptovateľnými pre Banku, a to najmä:
 - o cena Projektu stanovená pevne vo výške maximálne 255.214,20 EUR s DPH;
- j) Pre jednotlivé čerpania Splátkového úveru predložiť právoplatné uznesenie obecného zastupiteľstva o schválení jednotlivých investičných akcií, ktoré budú financované z poskytnutého Splátkového úveru.

2. Dlžník je povinný počas trvania Úverového vzťahu plniť **nasledovné podmienky**:

- a) Dlžník sa zaväzuje zasielať Banke účtovné výkazy v elektronickej forme v zmysle opatrenia MFSR, ktorým sa ustanovuje rozsah, spôsob a termíny predkladania údajov na hodnotenie plnenia verejného rozpočtu štvrťročne do 30 dní po ukončení príslušného kalendárneho štvrťroka;
- b) Dlžník sa zaväzuje predkladať Banke rozpočet a jeho zmeny po ich schválení zastupiteľstva Dlžníka, vrátane 3-ročného rozpočtu, najneskôr do 30 dní od jeho schválenia v zastupiteľstve Dlžníka;
- c) Dlžník sa zaväzuje zasielať Banke účtovné výkazy v elektronickej forme v zmysle opatrenia MFSR, ktorým sa ustanovuje rozsah, spôsob a termíny predkladania údajov na hodnotenie plnenia verejného rozpočtu ročne do 40 dní po ukončení príslušného kalendárneho roka.
- d) Dlžník sa zaväzuje predkladať Záverečný účet a správu audítora najneskôr do 30 dní od jeho schválenia, najneskôr však do 31.7. bežného kalendárneho roka;
- e) Dlžník sa zaväzuje predložiť rozpočet na nasledujúci rok do 31.12. bežného roka akceptovateľný pre Banku;
- f) Dlžník sa zaväzuje počas trvania právneho vzťahu založeného Úverovou zmluvou uskutočňovať svoj platobný styk prostredníctvom svojich účtov, zriadených v Banke v rozsahu dohodnutom v Úverovej zmluve, minimálne však v rozsahu zodpovedajúcom úrovni zadlženosti Dlžníka voči Banke;
- g) Dlžník sa zaväzuje predkladať Banke do 15 dní kópie žiadosti o platbu NFP, pričom číslo bežného účtu, ktoré je uvedené v žiadosti o platbu NFP musí byť totožné s číslom Bežného účtu EU fond, vedeného v Banke v súvislosti s účelom Splátkového úveru, poskytnutého na základe Úverovej zmluvy.

Ak špecifikácia akejkoľvek z podmienok uvedených vyššie vychádza zo všeobecne záväzných právnych predpisov platí, že zmenou všeobecne záväzných právnych predpisov sa podmienka uvedená vyššie mení tak, aby zodpovedala zmenenému zneniu všeobecne záväzného právneho predpisu, pričom vecný charakter podmienky uvedenej vyššie zostane zachovaný.

Neplnenie akejkoľvek z podmienok podľa tohto bodu je Prípadosm porušením podľa časti 8. Úverových podmienok.

3. Okrem Prípadoch porušenia uvedených v bode 8.1. Úverových podmienok sa za Prípady porušenia budú považovať aj nasledovné prípady:
- a) akékoľvek porušenie Zmluvy o poskytnutí NFP Dlžníkom;
 - b) akékoľvek porušenie finančnej disciplíny v zmysle platných právnych predpisov, najmä vydanie právoplatného rozhodnutia príslušného orgánu finančnej kontroly, ktorým je určené, že prijímateľ porušil finančnú disciplínu v zmysle platných právnych predpisov;
 - c) zmeny účtu (alebo jeho čísla), na ktorý má byť v súlade so Zmluvou o poskytnutí NFP poskytnutý nenávratný finančný príspevok tak, že tento účet nebude totožný s Bežným účtom EÚ fond, bez toho, aby Banka s touto zmenou vyjadrila predchádzajúci písomný súhlas;
 - d) odstúpenie od Zmluvy o poskytnutí NFP zo strany SO/RO;
 - e) zriadenie záložného práva k zálohu, ktorý je identický so zálohom zriadeným v súvislosti so Zmluvou o poskytnutí NFP, Dlžníkom v prospech tretej osoby okrem Banky a SO/RO.
4. Bez obmedzenia okruhu osôb, ktorým je Banka oprávnená poskytnúť Dôverné informácie (ako sú tieto definované vo VOP) v súlade s VOP alebo Úverovými podmienkami, je Banka ďalej oprávnená poskytnúť Dôverné informácie týkajúce sa záležitostí Dlžníka ohľadne financovania podľa Úverovej zmluvy aj SO/RO, riadiacemu orgánu (národný, regionálny, alebo miestny verejný orgán alebo súkromný orgán určený členským štátom, ktorý je zodpovedný za riadenie príslušného operačného programu), alebo Správam finančnej kontroly (spoločne pre riadiaci orgán a Správy finančnej kontroly len „orgány zastupujúce SR“), a to v neobmedzenom rozsahu. Dlžník súhlasí so sprístupnením a poskytnutím všetkých údajov týkajúcich sa záležitostí Dlžníka ohľadne financovania podľa Úverovej zmluvy, resp. iných zmlúv uzatvorených s Bankou v súvislosti so Zmluvou o poskytnutí NFP a Úverovou zmluvou, SO/RO a orgánom zastupujúcim SR, a to v neobmedzenom rozsahu.

III. Zabezpečenie

1. Pohľadávka Banky bude zabezpečená nasledovným Zabezpečením:
- a) **záložné právo k pohľadávke** v zmysle Zmluvy o zriadení záložného práva a Mandátnej zmluvy č.480/AU/14 – ZZ/1 zo dňa 30.12.2014, uzatvorenej medzi Bankou ako Záložným veriteľom a Dlžníkom ako Záložcom;
 - b) **vlastná blankozmenka** vystavená Dlžníkom na rad Banky s doložkou „bez protestu“ zo dňa 30.12.2014, ktorá bude odovzdaná Banke a ohľadne ktorej bude uzatvorená zmluva o zmenkovom vyplňovacom práve.

IV. Záverečné ustanovenia

1. Dlžník vyhlasuje, že sa oboznámil so súčasťami Úverovej zmluvy, ktorými sú VOP, Úverové podmienky, Sadzobník a podmienky určené Zverejnením, za ktorých sa Bankový produkt v zmysle Úverovej zmluvy poskytuje, súhlasí s nimi a zaväzuje sa ich dodržiavať. Pre účely Úverovej zmluvy sa VOP rozumejú Všeobecné obchodné podmienky vydané Bankou s účinnosťou od 01.08.2002 a Úverovými podmienkami Obchodné podmienky Banky pre poskytovanie Úverov firemným klientom a verejnému a neziskovému sektoru s účinnosťou od 01.07.2008. Dlžník ďalej vyhlasuje, že bol Bankou informovaný o skutočnostiach podľa § 37 ods. 2 Zákona o bankách.

2. Kontaktné údaje:

	Banka	Dlžník
Korešpondenčná adresa:	Tomášikova 48, 832 37 Bratislava	Ihľany 94, 059 94 Ihľany
E-mailová adresa:	nedorostova.alzbeta@slsp.sk	ocuihlany@gmail.com
Telefónne číslo:	0910 880 411	0905 400212
Kontaktná osoba:	Ing. Alžbeta Nedorostová	Ján Turek

3. Všetky právne vzťahy vyslovene neupravené v Úverovej zmluve sa budú riadiť príslušnými ustanoveniami Úverových podmienok, VOP, Obchodným zákonníkom a ostatnými právnymi predpismi, a to v tomto poradí.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že ich vzájomné právne vzťahy sa budú, podľa § 262 Obchodného zákonníka, spravovať podľa príslušných ustanovení Obchodného zákonníka.
5. Zmluvy obsiahnuté v tejto listine nadobúdajú platnosť dňom podpisu obidvomi zmluvnými stranami a účinnosť Obchodný deň nasledujúci po dni doručenia písomného vyhlásenia Dlžníka Banke o zverejnení Zmlúv obsiahnutých v tejto listine v platnom znení a s ich prílohami a súčasťami v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky, alebo na webovom sídle Dlžníka, alebo v Obchodnom vestníku, v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka. V prípade, ak Dlžník zverejňuje Zmluvy obsiahnuté v tejto listine v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky, písomné vyhlásenie Dlžníka podľa predchádzajúcej vety môže byť nahradené písomným vyhlásením Centrálného registra zmlúv o zverejnení Zmlúv obsiahnutých v tejto listine. Zmluvné strany sa dohodli, že Dlžník zverejní Zmluvy obsiahnuté v tejto listine a všetky ich prílohy a súčasti a doručí Banke písomné vyhlásenie o zverejnení Zmlúv obsiahnutých v tejto listine v lehote troch mesiacov odo dňa podpisu Zmlúv obsiahnutých v tejto listine zmluvnými stranami, a to tomu Obchodnému miestu Banky, ktoré mu poskytlo Bankový produkt alebo službu na základe tejto zmluvy. V prípade, ak Dlžník nedoručí písomné vyhlásenie v zmysle predchádzajúcej vety, alebo ak Zmluvy obsiahnuté v tejto listine nebudú zverejnené iným spôsobom, Zmluvy obsiahnuté v tejto listine nenadobudnú účinnosť, zmluvné strany nie sú Zmluvami obsiahnuté v tejto listine viazané a Zmluvy obsiahnuté v tejto listine sa zrušujú od počiatku.
6. Táto listina je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, z ktorých jeden obdrží Banka a jeden Dlžník.

Príloha č. 1: Splátkový kalendár k Splátkovému úveru

Banka:

Košice, dňa 30.12.2014

Slovenská sporiteľňa, a.s.

PhDr.
riaditeľ
Globál

Ing. Alž.
account
odd. Územná a miestna samospráva

Totožnosť o
Košice, dňa

Dlžník:

Košice, dňa 30.12.2014

Obec Ihľany

starosta obce

